

- GB** Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used.
Silca guarantees supplies of the listed spare parts for 7 years from the date the product is discontinued.
- I** Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore.
Silca garantisce la fornitura dei ricambi presenti nella lista ricambi per 7 anni dalla data di discontinuazione del prodotto.
- D** Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet.
Silca garantiert für sieben Jahre nach auslauf des Produkts die Lieferung der in der ersatzteilliste enthaltenen ersatzteile.
- F** Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant.
Silca garantit la fourniture de pièces de rechange se trouvant dans la liste pendant 7 ans après le mise hors production du produit.
- E** Atención: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor.
Silca garantiza el suministro de los repuestos que están en la lista repuestos durante 7 años a partir de la fecha de interrupción producción del producto.



SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.it

In the United Kingdom
SILCA Ltd.
Kimpton Road - Sutton
SURREY SM3 9QP
Tel. 0208 6416515
Fax 0208 6441181
E-mail: sales@silcald.co.uk

In Germany
SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Tel. 02051 2710
Fax 02051 271172
E-mail: info@silca.de

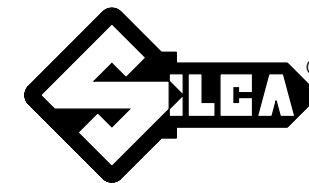
In France
SILCA S.A.
78440 PORCHEVILLE
Tel. 01 30983500
Fax 01 30983501
E-mail: info@silca.fr

In Spain
SILCA KEY SYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
BARCELONA - SPAIN
Tel. 0034 934981400
Fax 0034 932788004
E-mail: silca@silca.es

Members of the Kaba Group

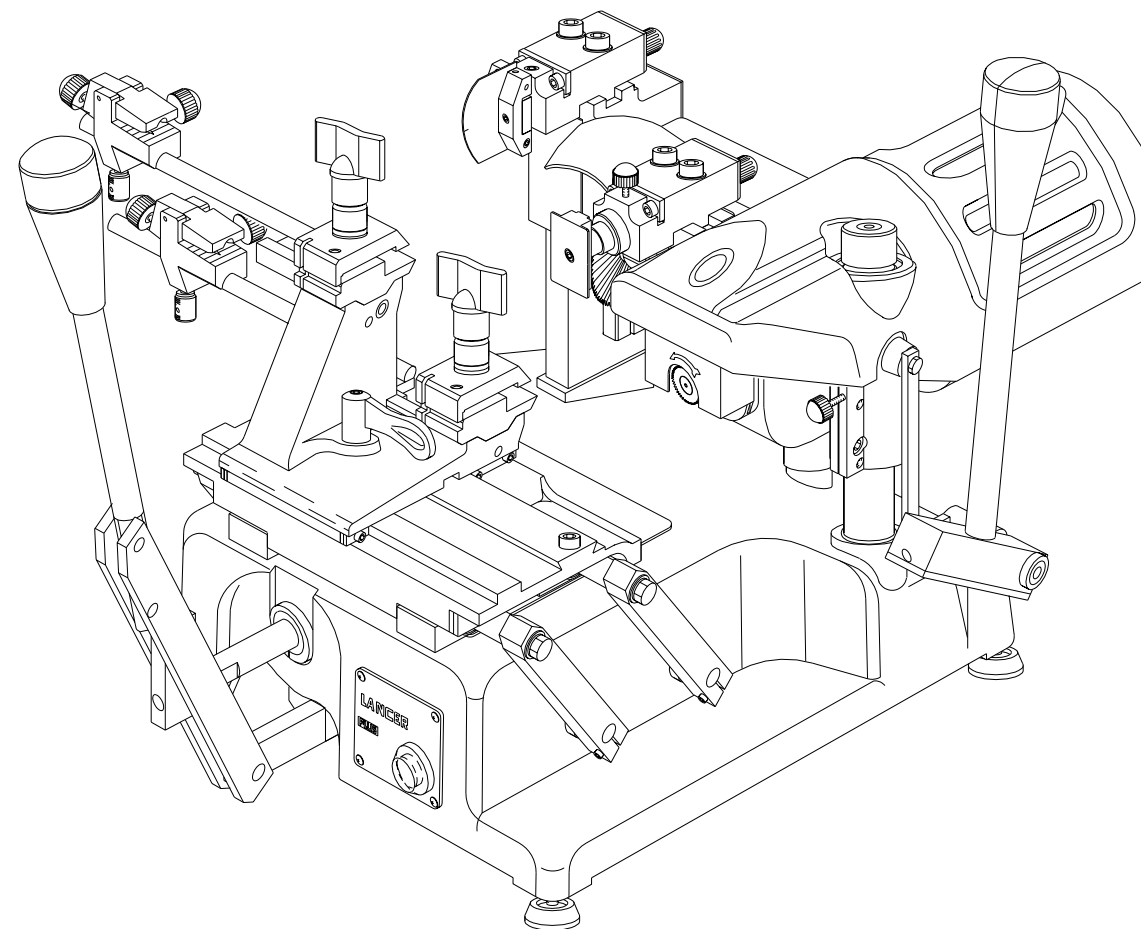


D910905ZA



LANCER *Plus*

230V - 50Hz



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esplosivo illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

WICHTIGER HINWEIS!

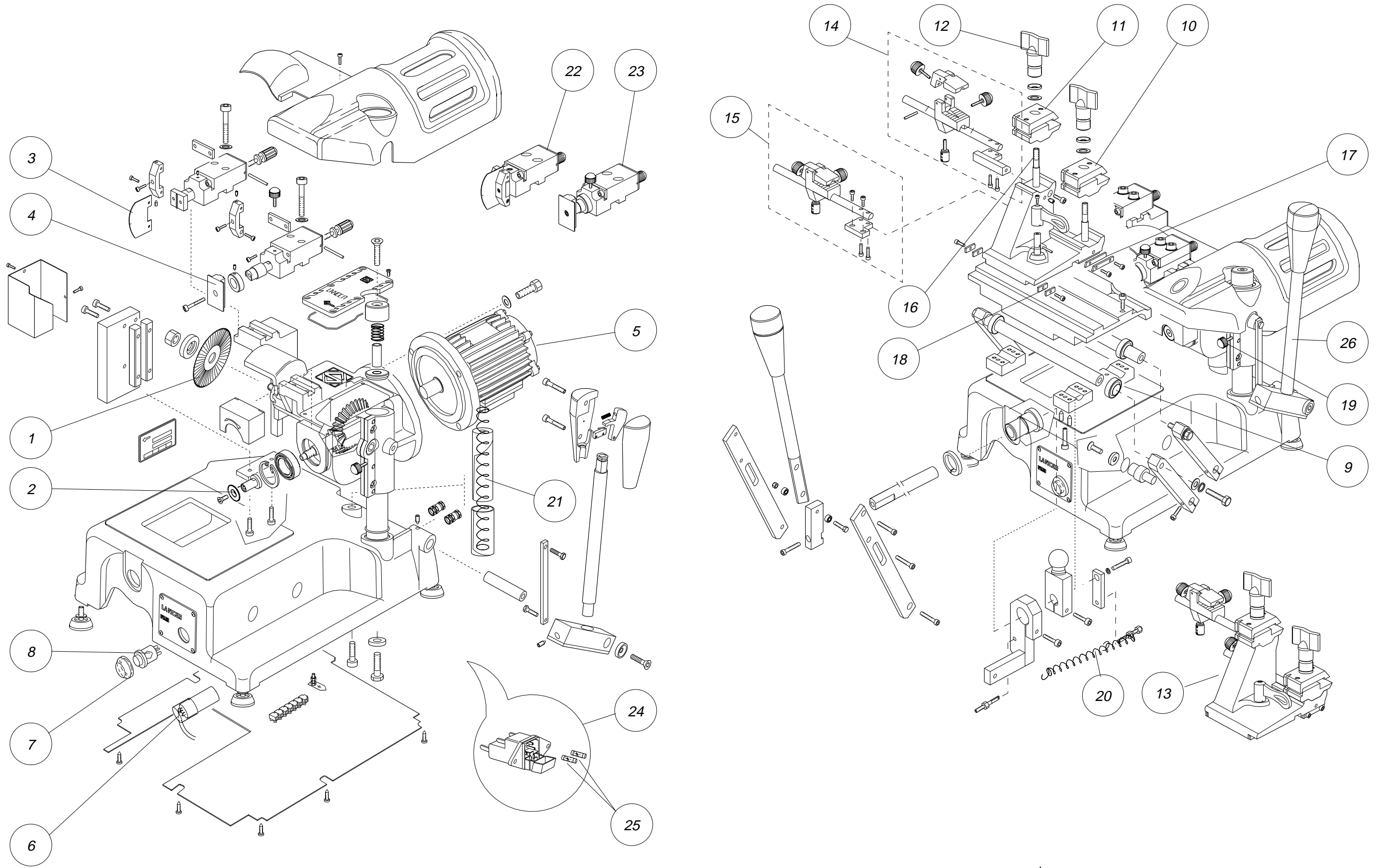
Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice, seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.



LANCER Plus
230V - 50Hz

LANCER PLUS 230/50

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D700204ZB	FRESA 80x1,3x22	CUTTER 80x1,3x22	FRÄSER 80x1,3x22	FRAISE 80x1,3x22	FRESA 80x1,3x22
2	D711119ZB	FRESA 25x1,25x40	CUTTER 25x1,25x40	FRÄSER 25x1,25x40	FRAISE 25x1,25x40	FRESA 25x1,25x40
3	D903168ZR	TASTATORE PER FRESA DIAM.80	TRACER POINT FOR CUTTER DIAM.80	TASTER FÜR FRÄSER DIAM.80	PALPEUR POUR FRAISE DIAM.80	PALPADOR POR FRESA DIAM.80
4	D903171ZR	TASTATORE X FRESA	TRACER POINT FOR CUTTER	TASTER FÜR FRÄSER	PALPEUR POUR FRAISE	PALPADOR POR FRESA
5	D910908ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
6	D900013ZR	CONDENSATORE 8 MF	CONDENSER 8 MF	KONDENSATOR 8 MF	CONDENSEUR 8 MF	CONDENSADOR 8 MF
7	D904615ZR	PROTEZIONE INTERRUTTORE	SWITCH PROTECTION	SCHUTZ FÜR SCHALTER	PROTECTION POUR INTERRUPTEUR	PROTECCIÓN PARA INTERRUPTOR
8	D905444ZR	INTERRUTTORE GENERALE	MAIN SWITCH	HAUPTSCHALTER	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	INTERRUPTOR GENERAL
9	D900744ZR	ANELLO GUARNIZIONE	SCRAPER	DICHTUNGSPRING	RONDELLE DE JOINT	ANILLO DE JUNTA
10	D900426ZR	MORSETTO LATO FRESA	CLAMP CUTTER SIDE	SPANNBACKE (FRÄSERSEITE)	ÉTAU CÔTÉ FRAISE	MORDAZA LADO FRESA
11	D900427ZR	MORSETTO LATO TASTATORE	CLAMP TRACER POINT SIDE	SPANNBACKE (TASTERSEITE)	ÉTAU CÔTÉ PALPEUR	MORDAZA LADO PALPADOR
12	D910919ZR	SET MANOPOLA MORSETTO	JAW KNOB	HANDGRIFF FÜR SPANNBACKE	POIGNÉE POUR ÉTAU	POMO MORDAZA
13	D910907ZR	SET CARRELLO-MORSETTI-FERMATESTA	CARRIAGE-JAWS-HEADREST SET	SCHLITTEN-SPANNBACKEN-KOPFHALTERUNG	ENS. CHARIOT-ÉTAUX-CATÉTÉTÉ	ENS.CARRO-MORDAZAS-SUJETACABEZA
14	D911198ZR	SET FERMATESTA SUPERIORE	UPPER KEY HEADREST	OBERER KOPFHALTERUNGSATZ	ENS.CALE-TÊTE SUPÉRIEUR	ENS.SUJETACABEZA SUPERIOR
15	D911404ZR	SET FERMATESTA INFERIORE	LOWER KEY HEADREST	UNTERER KOPFHALTERUNGSATZ	ENS.CALE-TÊTE INFÉRIEUR	ENS.SUJETACABEZA INFERIOR
16	D901025ZR	PERNO MORSETTO	JAW PIN	SPANNBACKENBOLZEN	PIVOT POUR ÉTAU	PERNO MORDAZA
17	D902204ZR	RASCHIAOLIO ANGOLARE	ANGULAR SCRAPER	ECKIGER ÖLABSTREIFER	RACLEUR ANGULAIRE	ANILLO RASPADOR ANGULAR
18	D902202ZR	RASCHIAOLIO DIRITTO	STRAIGHT SCRAPER	GERADER ÖLABSTREIFER	RACLEUR DROIT	ANILLO RASPADOR RECTO
19	D910944ZR	SET VOLANTINO ASSE Z	KNOB ASSEMBLY Z AXIS	DREHKNOPF Z-ACHSE	ENS.BOUTON AXE Z	ENS.BOTÓN EJE Z
20	D908400ZR	MOLLE	SPRING	FEDER	RESSORT	RESORTE
21	D903137ZR	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT	MUELLE
22	D911205ZR	ASSIEME TASTATORE x FRESA DIAM.80	TRACER POINT FOR CUTTER DIAM.80	TASTER FÜR FRÄSER DIAM.80	PALPEUR POUR FRAISE DIAM.80	PALPADOR PARA FRESA DIAM.80
23	D911195ZR	ASSIEME TASTATORE x FRESA DIAM.25	TRACER POINT FOR CUTTER DIAM.25	TASTER FÜR FRÄSER DIAM.25	PALPEUR POUR FRAISE DIAM.25	PALPADOR PARA FRESA DIAM.25
24	D911403ZR	PRESA INTERRUTTORE	PLUG FOR SWITCH	STECKER FÜR SCHALTER	PRISE INTERRUPTEUR	ENCHUFE INTERRUPTOR
25	D910788ZR	FUSIBILI 5 AMP.-RAPIDI	FUSES 5 AMPS-RAPID	SICHERUNGEN 5 AMPERE-FLINK	FUSIBLES 5 AMPÈRES-RAPIDES	FUSIBLES 5 AMPERIOS-RÁPIDO
26	D911196ZR	SET LEVA PER DISCESA FRONTALE	COMPLETE SET LEVER HANDLE	KOMPLETTER HEBEL	LEVIER COMPLÈT	PALANCA COMPLETA